



応援合戦（館浦地区）

## スポーツの秋 みんないい汗かきました

第21回町民スポーツ大会が9月5日に開催され、町内各地区より約1,500人が参加しました。

優勝を左右する大会のメイン種目の綱引きでは、熱戦が繰り広げられ、また、各地区の思考をこらした応援合戦には、盛んに拍手や歓声があがっていました。

平成16年

10

No.422

# 台風18号猛威をふるつ

## 強風・高波により被害発生

九月八日、台風十八号の本道上陸にともない、強風と高波で当町においても住宅、漁業、農業などに被害が発生し、九月十日現在で約四億六千万円の災害となりました。

被害状況の主な内容では、強風による住宅の屋根や窓ガラス、車庫、物置等のシャッターの破損など、住家の一部破損が四十三棟、また、元町地区では一棟が床上浸水となりました。

また、漁業関係では漁船（磯船など小型船）の流出・破損が六十隻、農業関係でも強風による営農施設の破損や、塩害により刈り取り間近の水稲や豆類など農作物の被害が約百三十四軒にものぼりました。

さらに、公共施設では、元和の母子健康センターの屋根の半壊、元和台海滨公園の管

理棟やフェンス等公園内の破損、また、鮪の岬公園の桜の木や倒木など被害は広範囲にわたりました。



屋根が半壊した母子健康センター（元和）

被災された皆さんに  
心からお見舞  
申し上げます

町では、八日早朝から見回り等を行い、消防団等関係機関・団体と一体となり、総力をあげて災害復旧に努め、九

月二十九日の町議会で災害対策費として千三百七十五万円を追加補正しました。

今回の台風十八号では、住宅、漁業、農業、商工業等各



高波により消波ブロックが打ち上げられた元和海滨公園

般にわたり被害があったものの、昭和六十二年の台風十二号から変わった温帯低気圧や平成五年の南西沖地震の教訓により、いち早い住民への避難勧告の発令などによって幸い人的被害はなく、また、災害被害額も昭和六十二年の約十億円、南西沖地震の約三十億円に比べ、約四億六千万円ほどにとどめられた理由の一

つとして、その後の施設等の防災対策として漁港の改修などをおこなった経緯があります。

災害は忘れた頃にやってきます。町でも避難訓練を実施していますが、日頃から災害についての心構えを家庭でもよく話し合い、いざという時に備えたいものです。



倒木の被害を受けた鮪の岬公園



高波が押し寄せる町道元和1号線

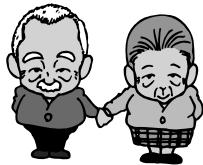
# 慶祝 乙部町 長寿番付

平成16年 9月20日現在 (敬称略)

東

西

住所	年齢	氏名	番付	氏名	年齢	住所
元町	102	佐藤 カシク	横綱	麓 チヨ	102	元和
三ツ谷	100	笹谷 ハル	大関	北越 國雄	99	旭岱
館浦	97	目黒 ノブ	関脇	山崎 トメ	97	元和
元町	97	石塚 十郎	小结	田中 利夫	96	元和
鳥山	96	村井 藤松	前頭	中谷 義一	96	緑町
豊浜	96	櫻井 ミワ	2	荒木 緑	95	元和
姫川	95	小田 芳太郎	3	成田 ナミ	95	潮見
緑町	95	小沢 乙女	4	三浦 美登里	95	鳥山
元和	95	阿部 常夫	5	三上 リツ	94	元和
栄浜	94	中野 基	6	寺島 イワ	94	元和
豊浜	94	麓 政雄	7	宮本 キエ	93	元和
元和	93	佐々木 マツ	8	土谷 リヨ	93	元町
元和	93	安田 留治	9	厚谷 サタエ	93	豊浜
元和	93	佐々木 ヲハル	10	和賀 魚取	93	元和
緑町	93	宮崎 ハナ	11	三枝 一雄	93	元和
三ツ谷	92	斉藤 フク	12	松谷 ハナ	92	元町
鳥山	92	谷藤 リエ	13	櫻井 スエ	92	豊浜
栄浜	92	五十嵐 ハナエ	14	三関 ソノ	92	花磯
滝瀬	92	牧野 サキ	15	坪井 朝子	92	元和
緑町	92	福士 長吉	16	坂本 トシ	92	姫川
栄浜	92	川嶋 タミ	17	田畑 ユキ	92	元町
緑町	91	寺島 宗吉	18	佐藤 ツマ	91	緑町
元和	91	清水 ヨシ	19	坂矢 ミネ	91	三ツ谷
緑町	91	寺島 精悟	20	櫻井 富士太郎	91	花磯
滝瀬	91	手塚 トモ	21	澤村 トセ	90	鳥山
元和	90	齊藤 リン	22	門野 文男	90	富岡
栄浜	90	中野 カネ	23	石山 ムメ	90	元和
緑町	90	澤田 善治	24	米坂 キリ	90	旭岱
館浦	90	町中 義己	25	本庄 タミ	90	滝瀬
姫川	89	羽原 トモ	26	寺田 ミヨ	89	元町



# いつまでも お元気で!

## 町内各地区で敬老会開催

九月の敬老の日にちなみ、各自治会・町内会、婦人会などが協力し、お年寄りの皆さんに楽しいひとときを過ごしてもらおうと、町内各地区で敬老会が開催されました。今年も、町民会館の改修工事のため、本町地区も自治会、町内会ごとに開催され、昨年とはまた違った楽しい雰囲気、の敬老会となり、各地区それぞれ思考をこらした余興やあたたかい手料理でもてなし、心づくしの敬老会を楽しみました。

## ～敬老会スナップ～



## 故打越昭臣氏に叙勲

### 旭日単光章

去る平成十六年二月十七日逝去されました、故打越昭臣氏に対し、生前の多年にわたる地方自治の伸展に尽力された功績が認められ、同日付けで旭日単光章が贈られました。

故打越昭臣氏は、高潔な人柄と卓越な識見と指導力が高く評価され、昭和六十二年十二月から乙部町選挙管理委員会委員長として高邁な信念をもって同委員会の円滑な運営に尽力したほか、各種選挙の公平かつ適正な執行に努められました。

叙勲の伝達は、五月二十四日、元町の自宅において行われ、萬木助役や、親族が見守る中、橋本英司檜山副支庁長から奥さんのキミさんへ勲記と勲章が伝達されました。

## 故丸谷誠一氏に叙勲

### 旭日単光章

去る平成十六年七月十一日逝去されました、故丸谷誠一氏に対し、生前の多年にわたる地方自治の伸展に尽力された功績が認められ、同日付けで旭日単光章が贈られました。

故丸谷誠一氏は、品行方正、清廉潔白な人格と卓抜なる識見と指導力が高く評価され、昭和五十八年、乙部町議会に初当選。以来、連続六期二十一年余りにわたり、民生文教委員会委員長等を歴任し、行政に対する民意の反映と住民のための町政に全力を傾け、産業基盤の整備、住民福祉の拡充、公共施設の充実、住民自治の確立に尽力されました。

叙勲の伝達は八月二十四日、花磯の自宅において行われ、寺島町長や、親族が見守る中、橋本英司檜山副支庁長から奥さんのリツさんへ勲記と勲章が伝達されました。

## 乙部サッカー少年団 大活躍!!

### — ベスト4 檜山初の快挙 —

9月4・5・11日に函館日吉サッカー場等で行われた「トラック協会杯第16回全道サッカー少年団新人大会（5年生以下）」函館地区予選において、乙部サッカー少年団が36チーム（檜山管内は4チーム）によるトーナメント戦を勝ち上がり、11日の準決勝ではFCウィングス（戸井町）に3-4で惜しくも敗れ、全道大会への出場はなりませんでしたが、檜山管内のチームでは初の3位入賞を果たし、今後の活躍が大いに期待されます。



大活躍の乙部サッカー少年団

熱戦!!

## 町内小学校球技大会

町内小学校球技大会が7日、町民体育館、乙部小体育館で開催され、男子はフットサル、女子がミニバスケットで熱戦を繰り広げました。

結果は次のとおりです。

### 【男子】フットサル

Aリーグ ①乙部B②乙部C③乙部A④栄・姫A

Bリーグ ①乙部F②明和A③乙部D④乙部E

⑤明和B⑥栄・姫B

### 【女子】ミニバスケット

①明和A②乙部A③栄浜A④乙部B⑤乙部D⑥乙部C

### フットサル



### ミニバスケット





# 使用済みパソコンの リサイクルが始まっています

## ●パソコンリサイクルってなに？

2003年10月1日より、「資源有効利用促進法」に基づいて、メーカーとユーザーが協力しあって、家庭のパソコンを再資源化するPCリサイクルが始まりました。

使用済みパソコンは、メーカーが回収し、部品や材料をより有効に再資源化します。なお、PCリサイクル開始以前に購入されたパソコンは、「回収再資源化料金」のご負担をお願いします。

回収するメーカーがない使用済みパソコン（自作パソコン、倒産したメーカー・輸入販売会社のパソコンなど）は、「有限責任中間法人パソコン3R推進センター」が有償で回収・再資源化します。



## ●パソコンリサイクルの流れ



## ●パソコンのリサイクル方法

まずはメーカーに申し込みの連絡をします。

- ・氏名      ・住所      ・電話番号
- ・製品カテゴリー  
(デスクトップパソコン・ノートパソコン・CRTディスプレイなど)

直接連絡



マークのついてない製品の場合

- ① メーカーから振込用紙が送付されます
- ② リサイクル費用を支払います  
(支払方法はメーカーによって異なります。)

マークのついている製品の場合<sup>※</sup>



※マークがついていても、万一メーカーが倒産した場合は、「パソコン3R推進センター」が回収・再資源化します。但し、新たに所定の回収再資源化料金が必要です。

③ メーカーから「エコゆうパック伝票」が送付されます

④ パソコンを簡易梱包し、「エコゆうパック伝票」を貼り付け、お持ち込み又は戸口集荷で発送します。

## 乙部町の水道の水質について

町の水道事業は、「乙部地区簡易水道」、「元和・三ツ谷地区簡易水道」（栄浜、鳥山含む）、「豊浜地区簡易水道」の3つの簡易水道で運営されています。

毎日、安全で安心して利用していただくために水道法で定められた水質検査を行って供給していますが、このたび法律に基づく水質基準項目の検査を実施しましたのでその結果（原水40項目、浄水50項目）をお知らせいたします。

なお、原水の大腸菌を除く他の項目において基準以内の数値となっています。

### 1. 水道水の水質管理について

原水：自然に流下している水をいいます。 } 年1回河川別に全項目の検査を  
 浄水：飲料水として処理をした水をいいます。 } 行ないます。（浄水50項目）

浄水場別に各家庭の蛇口から採取した水を毎月1回の検査（11項目）や、そのほかに3ヶ月ごとの検査を行ないます。

### 2. 水質基準値：国が定めている数値です。

### 3. 乙部町の水道水の検査値を原水・浄水別に表にしました。

## 原水の水質検査

	項目名	基準値	水質検査結果（原水）			単位	備考
			姫川	可笑内川	シビウタミツヤ川		
健康に 関連する 項目	一般細菌	100個/mL以下	85	48	13	個/mL	病原性 指標物
	大腸菌	検出されないこと	陽性	陽性	陽性		
	カドミウム及びその化合物	0.01mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	mg/L	無機物質・ 貴金属
	水銀及びその化合物	0.0005mg/L以下	0.00005未満	0.00005未満	0.00005未満	mg/L	
	セレン及びその化合物	0.01mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	mg/L	
	鉛及びその化合物	0.01mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	mg/L	
	ヒ素及びその化合物	0.01mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	mg/L	
	六価クロム化合物	0.05mg/L以下	0.005未満	0.005未満	0.005未満	mg/L	
	シアン化物イオン及び塩化シアン	0.01mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	mg/L	
	硝酸態窒素及び亜硝酸態窒素	10mg/L以下	0.07	0.08	0.08	mg/L	
	フッ素及びその化合物	0.8mg/L以下	0.08未満	0.08未満	0.08	mg/L	
	ホウ素及びその化合物	1.0mg/L以下	0.1未満	0.1未満	0.1未満	mg/L	
	四塩化炭素	0.002mg/L以下	0.0002未満	0.0002未満	0.0002未満	mg/L	揮発性有機 化合物
	1,4-ジオキサン	0.05mg/L以下	0.005未満	0.005未満	0.005未満	mg/L	
	1,1-ジクロロエチレン	0.02mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	mg/L	
	シス-1,2-ジクロロエチレン	0.04mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	mg/L	
ジクロロメタン	0.02mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	mg/L		
テトラクロロエチレン	0.01mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	mg/L		
トリクロロエチレン	0.03mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	mg/L	色	
ベンゼン	0.01mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	mg/L		
亜鉛及びその化合物	1.0mg/L以下	0.01未満	0.01未満	0.01未満	mg/L		
アルミニウム及びその化合物	0.2mg/L以下	0.02未満	0.02未満	0.02未満	mg/L		
水道水が有すべき 性状に関連する項目	鉄及びその化合物	0.3mg/L以下	0.03未満	0.07未満	0.03未満	mg/L	味覚
	銅及びその化合物	1.0mg/L以下	0.01未満	0.01未満	0.01未満	mg/L	
	ナトリウム及びその化合物	200mg/L以下	8.5	6.5	11.0	mg/L	色
	マンガン及びその化合物	0.05mg/L以下	0.005未満	0.012未満	0.005未満	mg/L	
	塩化物イオン	200mg/L以下	10.8	11.5	14.5	mg/L	味覚
	カルシウム、マグネシウム等（硬度）	300mg/L以下	22	15	26	mg/L	
	蒸発残留物	500mg/L以下	64	57	102	mg/L	味覚
	陰イオン界面活性剤	0.2mg/L以下	0.02未満	0.02未満	0.02未満	mg/L	
	ジェオスミン	0.00001mg/L以下	0.000001未満	0.000001未満	0.000001未満	mg/L	臭気
	2-メチルイソボルネオール	0.00001mg/L以下	0.000001未満	0.000001未満	0.000001未満	mg/L	
	非イオン界面活性剤	0.2mg/L以下	0.005未満	0.005未満	0.005未満	mg/L	発泡
	フェノール類	0.005mg/L以下	0.0005未満	0.0005未満	0.0005未満	mg/L	
	有機物（全有機炭素（TOC）の量）	5mg/L以下	0.5未満	0.5未満	0.8未満	mg/L	有機物
	pH値	5.8以上8.6以下	7.4	6.6	7.5		
味	異常でないこと	異常なし	異常なし	異常なし		基礎的 性状	
臭	異常でないこと	異常なし	異常なし	異常なし			
色	5度以下	1.2	2.0	3.0	度		
濁	2度以下	0.3未満	0.3未満	0.1未満	度		

※水質検査等に関する詳しいことは、役場水道温泉室までお問い合わせください。（電話2-2311内線148）

# 浄水の水質検査

	項目名	基準値	水質検査結果(浄水)			単位	備考
			乙部漁村センター	乙部町立特別養護老人ホームおとべ荘	乙部町役場		
健康に 関連する 項目	1 一般細菌	100個/mL以下	0	0	0	個/mL	病原性 指標物
	2 大腸菌	検出されないこと	不検出	不検出	不検出		
	3 カドミウム及びその化合物	0.01mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	mg/L	
	4 水銀及びその化合物	0.0005mg/L以下	0.00005未満	0.00005未満	0.00005未満	mg/L	
	5 セレン及びその化合物	0.01mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	mg/L	
	6 鉛及びその化合物	0.01mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	mg/L	
	7 ヒ素及びその化合物	0.01mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	mg/L	
	8 六価クロム化合物	0.05mg/L以下	0.005未満	0.005未満	0.005未満	mg/L	
	9 シアン化物イオン及び塩化シアン	0.01mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	mg/L	
	10 硝酸態窒素及び亜硝酸態窒素	10mg/L以下	0.08	0.08	0.07	mg/L	
	11 フッ素及びその化合物	0.8mg/L以下	0.08未満	0.08未満	0.08未満	mg/L	
	12 ホウ素及びその化合物	1.0mg/L以下	0.1未満	0.1未満	0.1未満	mg/L	揮発性有機化合物
	13 四塩化炭素	0.002mg/L以下	0.0002未満	0.0002未満	0.0002未満	mg/L	
	14 1,4-ジオキサン	0.05mg/L以下	0.005未満	0.005未満	0.005未満	mg/L	
	15 1,1-ジクロロエチレン	0.02mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	mg/L	
	16 シス-1,2-ジクロロエチレン	0.04mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	mg/L	
	17 ジクロロメタン	0.02mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	mg/L	
	18 テトラクロロエチレン	0.01mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	mg/L	
	19 トリクロロエチレン	0.03mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	mg/L	
	20 ベンゼン	0.01mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	mg/L	
	21 クロロ酢酸	0.02mg/L以下	0.002未満	0.002未満	0.002未満	mg/L	
	22 クロロホルム	0.06mg/L以下	0.007	0.001未満	0.001	mg/L	
	23 ジクロロ酢酸	0.04mg/L以下	0.004未満	0.004未満	0.004未満	mg/L	
	24 ジブromクロロメタン	0.1mg/L以下	0.006	0.004	0.003	mg/L	
	25 臭素酸	0.01mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	mg/L	
	26 総トリハロメタン	0.1mg/L以下	0.025	0.008	0.007	mg/L	
	27 トリクロロ酢酸	0.2mg/L以下	0.02未満	0.02未満	0.02未満	mg/L	
	28 ブロモジクロロメタン	0.03mg/L以下	0.012	0.004	0.003	mg/L	
	29 ブロモホルム	0.09mg/L以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	mg/L	
	30 ホルムアルデヒド	0.08mg/L以下	0.008未満	0.008未満	0.008未満	mg/L	色
31 亜鉛及びその化合物	1.0mg/L以下	0.10	0.01未満	0.01未満	mg/L		
32 アルミニウム及びその化合物	0.2mg/L以下	0.02未満	0.02未満	0.02未満	mg/L		
33 鉄及びその化合物	0.3mg/L以下	0.03未満	0.03未満	0.03未満	mg/L		
34 銅及びその化合物	1.0mg/L以下	0.01未満	0.01未満	0.01未満	mg/L	味覚 色	
35 ナトリウム及びその化合物	200mg/L以下	9.5	6.5	6.4	mg/L		
36 マンガン及びその化合物	0.05mg/L以下	0.005未満	0.005未満	0.005未満	mg/L	味覚 発泡	
37 塩化物イオン	200mg/L以下	14.6	10.6	11.1	mg/L		
38 カルシウム、マグネシウム等(硬度)	300mg/L以下	24	18	16	mg/L	味覚 発泡	
39 蒸発残留物	500mg/L以下	90	68	52	mg/L		
40 陰イオン界面活性剤	0.2mg/L以下	0.02未満	0.02未満	0.02未満	mg/L	臭気	
41 ジェオスミン	0.00001mg/L以下	0.000001未満	0.000001未満	0.000001未満	mg/L		
42 2-メチルイソボルネオール	0.00001mg/L以下	0.000001未満	0.000001未満	0.000001未満	mg/L	臭気 発泡	
43 非イオン界面活性剤	0.2mg/L以下	0.005未満	0.005未満	0.005未満	mg/L		
44 フェノール類	0.005mg/L以下	0.0005未満	0.0005未満	0.0005未満	mg/L	臭気 有機物	
45 有機物(全有機炭素(TOC)の量)	5mg/L以下	0.9	0.5未満	0.5未満	mg/L		
46 pH値	5.8以上8.6以下	7.4	6.7	6.7		基礎的 性状	
47 味	異常でないこと	異常なし	異常なし	異常なし			
48 臭気	異常でないこと	異常なし	異常なし	異常なし			
49 色度	5度以下	1.0	0.5未満	0.5未満	度		
50 濁度	2度以下	0.1未満	0.1未満	0.1未満	度		

## わが家のアイドル

お父さん=田中 一光さん お母さん=真希子さん 住 所=滝瀬 わが家のアイドル=1歳6ヵ月です(3人とも)

名前の由来=3人とも字画が一緒になるようにと、呼びやすく、書きやすい名前をと考えました。三つ子ちゃんです。

両親の願い=自分自身の元気の源となるような"大好きなこと"をみつけてほしい。



たなか こう  
田中 宏くん

男の子

チャームポイントは  
クリクリの目



たなか かい  
田中 快くん

男の子

チャームポイントは  
パチパチのまつげ



たなか あん  
田中 杏ちゃん

女の子

チャームポイントは  
プヨプヨのほっぺ

## こんにちは食改善です！

薄味料理は味気なくて、おいしくないと思いませんか？

薄味料理もちょっとした工夫でおいしく食べられます。塩分・糖分は控えめに、素材の味をいただきましょう。

### ★薄味に慣れるポイント・料理編★

#### 1、新鮮な材料を使う

- 旬のものは栄養価も高くなっています

#### 2、香りを利用する

- にんにく・しょうが・しそ・ごまなどを使って  
食欲もそそられます

#### 3、酸味を加える

- 酢やレモンなどをうまく使いましょう  
酢は疲労回復などの効果もあります

#### 4、油で旨みを出す

- 少量の油でコクをだすと塩分控えめでもおいしい料理になります  
油は植物性のサラダ油・ゴマ油・オリーブ油などを使いましょう

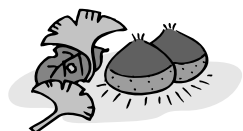
#### 5、おいしいだしを効かせる

- だし汁としょうゆを1対1の割合で合わせると、減塩しょうゆができます  
だしは濃い目にとるのがポイントです 保存は冷蔵庫で



昨年度の子ども料理教室の様子  
※今年度も1月に実施予定です。





# 10月のカレンダー



日	曜	行 事	時 間	場 所	
1	金				<b>〈体脂肪すっきり教室(肥満予防教室)〉</b> 対象/体脂肪を減少させたいとお考えの方とその家族(年齢制限はありません) 内容/①健康講話・体脂肪測定 ②肥満解消体操③調理実習 ※参加希望の方は役場保健衛生係(TEL2-2311)まで申込みください
2	土				
3	日	秋のクリーン作戦 (休日当番医 半澤医院)		町 内 各 地 区	<b>〈健康相談〉</b> 対象/一般市民 内容/血圧測定、健康、育児についての相談  <b>〈ポリオ経口投与〉</b> 対象/生後3か月から7歳6か月未満の児  <b>〈風しん予防接種〉</b> 対象/生後12か月から7歳6か月未満の児  <b>〈お達者教室〉</b> 対象/65歳以上の方 10月8日(鳥山地区) 10月27日(緑町・館浦地区) 内容/転倒予防教室 ※27日は正午～午後2時まで高齢者ふれあいセンターを使用するため、一般の方はご利用できません
4	月				
5	火	健康相談	午後1時30分～2時20分 午後2時30分～4時	栄浜母と子の家 ゆりの里活性化センター	
6	水	ポリオ経口投与	午後1時～1時30分受付	国 保 病 院	
7	木	風しん予防接種	午後1時～1時30分受付	国 保 病 院	
8	金	お達者教室	午後1時30分～3時	ゆりの里活性化センター	
9	土	町民歩け歩け大会	午前9時45分～開会式	町 民 体 育 館 前	
10	日	(休日当番医：道立江差病院)			
11	月				
12	火	1歳6ヶ月児・3歳児健診	午後1時～1時20分受付	生きがい交流センター	
13	水	よい子の歯科検診 リハビリ特診	午前10時～午後1時40分受付 午前10時～午後3時	ケアセンターおとべ 国 保 病 院	
14	木	麻しん予防接種 体脂肪すっきり教室(調理実習) 結核検診	午後1時～1時30分受付 午前10時～午後2時 午前10時～午後5時	国 保 病 院 豊浜漁村センター 滝瀬～鳥山・姫川方面	
15	金	健康相談	午前9時～10時 正午～午後1時	姫川ふれあいセンター 千岱野研修会館	
16	土				
17	日	乙部中文化祭 (休日当番医 上ノ国診療所)	午前8時30分～	乙 部 小 学 校	
18	月	健康相談	午後1時30分～2時20分	豊浜漁村センター	
19	火				
20	水	三種混合予防接種	午後1時～1時30分受付	国 保 病 院	
21	木	ひよこサークル	午前10時～11時30分 午前9時～9時50分	栄 浜 保 育 園 三 ッ 谷 愛 郷 会 館	
22	金	健康相談	午前10時～10時50分 午後1時30分～2時20分	三 ッ 谷 研 修 会 館 潮 見 希 望 館	
23	土				
24	日	明和小学習発表会 (休日当番医：道立江差病院)	午前9時～	明 和 小 学 校	
25	月	健康相談	午後1時30分～3時	高齢者ふれあいセンター	
26	火				
27	水	びよびよ広場 お達者教室 こころの健康相談	午前10時～11時30分 午前10時～午後2時 午後4時～	ケアセンターおとべ 江 差 保 健 所	
28	木	赤ちゃん相談 赤ちゃん健診 リハビリ特診	午前9時30分～10時受付 午後1時～1時30分受付 午前10時～午後3時	ケアセンターおとべ 国 保 病 院	
29	金	眼科検診	午前9時～午後3時	ケアセンターおとべ	
30	土				
31	日	乙部小学習発表会 栄浜小学習発表会 姫川小学習発表会 (休日当番医 佐々木病院)	午前8時30分～ 午前8時45分～ 午前9時～	乙 部 小 学 校 栄 浜 小 学 校 姫 川 小 学 校	

〈備考〉 ○都合により変更することがありますが、あらかじめご了承ください。  
○未定行事については後日、広報等でお知らせいたします。

いつまでも元気な女性で  
いるために気をつけたいがん  
「乳がん・子宮がん」



佐藤 美穂

健診や訪問等で町内を回るこ

乙部の女性はパワフルだなぁと  
感じます。出稼ぎの夫の代わり  
に家庭を守る女性、家事に仕事  
と一人何役もこなす女性、80歳  
を越えても畑で汗を流す女性…。  
私も同じ女性として、元気をも  
らいます。

そこで今月のテーマは、いつ  
までも元気な女性でいるために  
気をつけたいがん、乳がんと子  
宮がんです。

日本女性が最もかかりやすい  
乳がん

乳がんは、30〜64歳の女性の  
がん死因のトップです。現在、  
日本女性の25〜30人に1人が生  
涯の間に乳がんにかかるといわ  
れており、今後増加が予想さ  
れます。

●症状は？

乳がんは、乳腺（母乳をつく  
るところ）にできるがんで、症  
状は、しこり・痛み・乳頭から  
血の混じった汁が出る、皮膚の

くぼみなど様々です。

乳がんと関係するとされる重  
要な危険因子は、①40歳以上②  
30歳以上で未婚③初産が30歳以  
上（未出産者も含む）④閉経年  
齢が55歳以降⑤肥満（特に50歳  
以上、標準体重の50%以上）と  
なっています。

また、良性の乳腺疾患になっ  
たことがある方、家族（特に母  
親、姉妹）に乳がんになった人  
がいる方、過去に乳がんにかっ  
たことがある方もリスクが高  
くなります。

若い女性に多い子宮がん

子宮がんは、子宮の入口であ  
る頸部表面の細胞にできる「子  
宮頸がん」と、子宮の奥にある  
体部の内膜から発生する「子宮  
体がん」の2種類があります。

頸がんの発生率は、50歳以上  
の中老年層ではこの20年で減少  
していますが、逆に20〜24歳で  
は約2倍に、25〜29歳では3〜  
4倍に増加しています。

これは、頸がんがヒトパピロー  
マウイルスの感染と強く関与し  
ており、性行動の活発な若い年  
代での感染が増加しているため  
といわれています。

一方、体がんは月経によって  
内膜がはがれるため、閉経前の  
発生は低く、50〜60歳に多く診  
断されます。また、不規則な月  
経、無月経や排卵異常、妊娠や  
出産の経験がない場合もリスク  
が高くなります。

●症状は？

頸がんの初期は普通全く症状  
がありません。少し進行すると、  
月経時以外の出血や性行為時の  
出血、普段と違うおりもの増  
加、月経量が増えたり長引くこ  
ともあります。

閉経後は検診を敬遠しがちで  
すが、閉経後も子宮がんは発生  
しますし、性行為時の出血が少  
ない等、発見しにくい年齢だか  
らこそ検診を活用しましょう。

乳がん・子宮がんを予防、早期

発見するために

乳がんの予防法は現在のとこ  
ろないため、早期発見が重要で  
す。乳がんの最初の発見者は、  
『自分自身』です。月1回自己  
検診をしましょう。

さらに乳がん検診を受け早期  
発見につなげましょう。

現在乙部町の乳がん検診では、  
医師による視触診と、マンモグ  
ラフィー撮影（乳房専用のX線  
撮影）を行っています。17年度  
からは、この2つを併用し2年  
に1回の検診が厚生労働省より  
推奨され、対象年齢も40歳以上  
となります。



乳房の外側半分を調べる

●うでを自然の位置に下  
げ、指の腹でまんべん  
なく。



乳房の内側半分を調べる

●うでを頭の後ろに上げ、  
指の腹でまんべんなく。



わきの下（リンパ管腫瘍  
の有無）を調べる

●シコリがないかどうか  
左右のわきの下を調べる。



乳頭を調べる

●乳頭を軽くつまんで、  
血のような異常な液が  
出ないかを見る。

子宮がんは、局所を清潔にし、  
ウイルスの感染を防ぐことが大  
切です。初期症状がないため検  
診も重要です。

乙部町では17年度から子宮  
がん検診の対象が、現在の30歳以  
上から20歳以上の女性に拡大さ  
れます。また、乳がん検診と同  
じく2年に1回の受診が勧奨さ  
れています。

次回の乳がん・子宮がん検診  
は、11月14日(日)実施予定です。  
是非この機会を利用して検診を  
受けましょう。(詳しくは折込  
チラシをご覧ください。)



## お知らせ

### 障害者雇用促進会 のお知らせ

函館公共職業安定所では、障害のある方々の就職促進のため、「集団お見合い」方式による雇用促進会を開催します。

当日は、障害のある方々が多数参加する予定ですので、事業主の皆さんの積極的な参加をお待ちしております。

- ・日時 10月6日(水)  
午後1時～4時

- ・場所 花びしホテル

(函館市湯川町1丁目16-18)

☑ 函館公共職業安定所

専門援助部門 みどりの窓口

(TEL 0138-26-0735)

### 運転免許証の更新 お済みですか

10月の運転免許更新時講習の日程は、次のとおりです。

▽10月6日(水)

江差町文化会館 小ホール

優良運転者講習 午後1時

一般運転者講習 午後1時45分

初回更新者講習 午後3時

▽10月15日(金)

上ノ国町総合福祉センター

優良運転者講習 午後1時

▽10月21日(木)

江差町文化会館 小ホール

優良運転者講習 午後1時

違反運転者講習 午後1時45分

### 道立江差病院からの お知らせ

10月の「糖尿病教室」の日程は次のとおりとなっております。

・日時 10月28日(木)

午後6時30分～約1時間

・場所

道立江差病院リハビリ

カンファレンスルーム

・講演 (循環器科医長)

「どうして糖尿病はこわいといわれているのか」

- ・指導 (栄養指導科長)  
「糖尿病がよくなる鍋、悪くなる鍋」

◎介護用品展示のお知らせ

・日時

10月21日(木)・22日(金)

・場所

道立江差病院 外来ホール

### 「くらしの法律手続き 無料相談会」のお知らせ

北海道行政書士会函館支部では、江差町において地域周辺一般住民を対象とした「くらしの法律手続き無料相談会」を実施します。

当日は電話による相談も受け付けておりますので、お気軽にご相談ください。

・日時

10月9日(土)

午前10時～午後3時

・場所

江差町漁村センター

江差町姥神町157の1

・内容

相続、財産、土地、年金、生活に関することなど。

(TEL 01395-2-0316)

☑ 北海道行政書士会函館支部  
函館市千歳町21番13号  
(TEL 0138-22-0736)

### 「ご存じですか 「検察審査会」

検察審査会は、衆議院議員の選挙権を有する国民の中から「くじ」で選ばれた11人の検察審査員が、国民を代表して、検察官が事件を起訴しなかったこと(不起訴処分)のよしあしを審査する仕事をしていきます。

検察審査会制度は、法律の専門家による刑事手続きの中に国民の声を反映させて、よりよい刑事司法を実現しようとするものです。

毎年秋に検察審査員候補者を選びますが、検察審査員に選定されたときは、法律の知識や経験がなくても十分勤まりますので、積極的な参加とご協力をお願いします。

### 平成17年度学生募集

道立函館高等技術専門学校では、平成17年度の学生を募集しております。

募集科目・定員

機械技術科、電子工学科、自動車整備科、建築技術科、総合ビジネス科 各20名

対象者

高等学校卒業以上の方(平成17年3月卒業見込み含む)、若しくは、これと同等以上の学力を有すると認められる方。

願書受付期間

平成16年11月1日～11月20日

必要書類

入学願書(学院所定の様式) 健康診断書(学院所定の様式) (ただし、概ね6ヵ月以内に実施したものの写しでも可。)

提出先

道立函館高等技術専門学校

選考日

平成16年12月6日(月)

選考方式

学力試験、職業適性検査、面接試験

☑ 道立函館高等技術専門学校

(TEL 0138-47-1121)

10月1日から7日は全国労働衛生週間です。  
「レッドカードが出る前に 心とからだの健康づくり」

## 平成16年度 全国道路標識週間についてのお知らせ

10月1日（金）から10月7日（木）は、「全国道路標識週間」です。

この週間は、道路標識の果たす役割を住民の皆さんに理解を深めてもらうことと、道路標識に対する関心を高めていただくことを目的としています。

道路標識は、ドライバーや歩行者を目的地まで誘導するための「ガイド役」として不可欠なもので、案内標識、警戒標識、規制標識、指示標識、補助標識などがあります。これらの道路標識が、どこの管理者によって設置されているかは、道路標識柱に開発局、北海道、市町村、公安委員会など表示されています。

また、道路に設置されている標識の位置がおかしい、表示内容が分かりにくい、木の陰になっていて見えにくい、汚れや破損があるなど、お気づきの点がありましたら以下のところへお知らせください。

函館開発建設部 工務課 TEL(0138)-42-7111  
FAX(0138)-42-7114  
函館土木現業所 道路建設課 TEL(0138)-47-9000  
FAX(0138)-47-9218

## 10月は道税の納税推進強調月間です

### 自動車税の納税を忘れていませんか？

道では、10月に自動車税を重点とした滞納整理の促進に努めます。

自動車税は、毎年4月1日現在の自動車の所有者に課税され、その年の5月末日までに納めていただく道税です。

まだ、自動車税を納められていない方は、至急納税されますようお願いいたします。

また、道では全道一斉休日窓口を10月24日（日）の午前9時から午後5時まで、夜間窓口を10月28日（木）の夜9時まで、全道の各支庁税務課・道税事務所で開設します。平日の昼間お忙しい方はぜひご利用ください。

納税についてのご相談は、檜山支庁総務部税務課納税係にお問い合わせください。（TEL01395-2-1010）

自動車税に関するお問い合わせは、道税ホームページでもお受けしております。

[\(http://www.pref.hokkaido.jp/soumu/sm-zeimu/\)](http://www.pref.hokkaido.jp/soumu/sm-zeimu/)

## 裁判員制度について

- 平成16年5月「裁判員の参加する刑事裁判に関する法律」が成立しました。公布の日（平成16年5月28日）から5年以内に施行されます。
- 裁判員制度は、国民のみなさんに裁判員として刑事裁判に参加してもらい、被告人が有罪かどうか、有罪の場合どのような刑にするかを裁判官と一緒に決めてもらう制度です。
- 国民のみなさんが刑事裁判に参加することにより、裁判が身近で分かりやすいものとなり、司法に対する信頼の向上につながることを期待されています。国民が裁判に参加する制度は、アメリカ、イギリス、フランス、ドイツ、イタリア等でも行われています。

### これまでの刑事裁判



### 裁判員制度が導入されると…



- ➡ 裁判が身近でわかりやすいものになる。
- ➡ 司法に対する国民の信頼が向上する。

※詳しくは、裁判所ホームページ <http://www.courts.go.jp/> をご覧ください。

## 特定不妊治療費助成事業の実施について

北海道では、不妊治療を受けている方への経済負担の軽減などを目的として、平成16年10月1日から特定不妊治療費助成事業を開始します。

平成16年4月1日以降の治療が対象となります。

詳細については、檜山保健福祉事務所のホームページか保健福祉子ども・保健推進課子ども未来係へお問い合わせ下さい。

○ホームページアドレス

[\(http://www.pref.hokkaido.jp/hfukusi/hf-esash/\)](http://www.pref.hokkaido.jp/hfukusi/hf-esash/)

○問い合わせ先

檜山保健福祉事務所

(TEL 01395-2-1053)

10月は道町民税（第3期）と国民健康保険税（第4期）の納期です。

時 間		場 所	結核検診のお知らせ
午 前	10:00～10:20	滝瀬寿の家前	
	10:30～10:50	元町みなと交流館前	
	11:00～11:30	役場前	
	11:40～12:00	高齢者ふれあいセンター前	
午	12:10～12:30	緑町2・児童公園前	
	12:40～1:00	館浦・福山商店横	
	2:10～2:30	館浦団地・梅川竹秋氏宅前	
	2:40～3:00	鳥山・黒崎季蔵氏宅前	
後	3:10～3:30	富岡へき地保健福祉館前	
	3:40～4:00	千岱野研修会館前	
	4:10～4:30	姫川ふれあいセンター前	
	4:40～5:00	旭岱寿の家前	

**検診日 10月14日（木）**

### 防災対策支援システムの運用開始について

北海道では、気象台が提供する気象警報、地震・津波・火山情報や市町村が発表する避難情報、北海道からのお知らせなどを携帯電話へメール送信するサービスを平成16年6月1日より開始しました。

事前にメールアドレスを登録しておく、外出先等でも情報をいち早く入手することが可能です。

また、登録していない場合でも、携帯電話やパソコンで閲覧できるようホームページも開設しておりますので、ご活用ください。

○携帯電話アドレス

<http://www.bousai-hokkaido.jp/mobile/>

○パソコンアドレス

<http://www.bousai-hokkaido.jp/pc/>

○北海道総務部危機対策室防災消防課

(TEL 0 1 1 - 2 3 1 - 4 1 1 1 内線 2 2 - 5 6 4)

### 眼科検診のお知らせ

江口眼科病院による「眼科検診」が実施されます。眼科疾患の早期発見、早期治療のため、この機会を是非ご利用ください。

◎と き 10月29日（金）午前9時～午後3時

◎と ころ ケアセンターおとべ

（乙部町字緑町 国保病院となり TEL 2-4032）

◎対 象 者 ・原則として60歳以上の方  
・重度障害などで、通院困難な方

※定員50名になり次第締め切らせていただきます。

なお、現在治療中の方は対象となりませんので、あらかじめご了承ください。

◎検 診 料 無 料

◎内 容 江口眼科病院長による診察

◎申 込 方 法 電話による申込受付を10月12日（火）

午前9時より開始し、定員50名になり次第締め切ります。

◎申込先及び問い合わせ先

乙部町役場 町民課保健衛生係（TEL 2-2311）

### 檜山地域人材開発センター10月～12月の講習のお知らせ

講 習	期 間	時 間	対 象	定員	内 容	受講料等	申込期間
パソコン表計算 (エクセル)中級講習	10月12日・19日 26日 11月2日	午後7時～9時	エクセル経験者 又はエクセル 入門講習受講者	14人	表計算機能 グラフ機能 マクロ機能等	6,400円 (税込)	10月4日～7日 午後5時まで 定員になり次第締切
パソコン3級 (ワープロ部門)検定 コース	10月13・20・27日 11月10・17・24日 12月1・8日	午後7時～9時	作表を含む簡単 な文書作成がで きる方	10人		13,365円 (税込)	10月4日～5日 午後5時まで 定員になり次第締切
パソコン3級 (表計算部門)検定 コース	10月18・25日 11月1・8・15・ 22・29日 12月6日	午後7時～9時	作表を含む簡単 な文書作成がで きる方	10人		13,365円 (税込)	10月4日～5日 午後5時まで 定員になり次第締切
パソコンデータベース (アクセス)入門講習	10月14・21・28日 11月4・11・18・ 25日 12月2日	午後7時～9時	エクセル経験者 又はエクセル 入門講習受講者	14人	アクセスの基礎知識 データベースの設計と作成 フォームの作成等	12,100円 (税込)	10月4日～5日 午後5時まで 定員になり次第締切

※詳しいことは、江差町字南が丘7-172 檜山地域人材開発センター 研修課（TEL01395-2-0160）へお問い合わせください。

**納税には便利な口座振替を！**

# 第21回町民スポーツ大会

## 緑町1地区 2連覇!



見事に綱引きを制した緑町一地区

町民の健康づくりの意識高揚と町民相互の親睦を図ろうと五日、第二十一回町民スポーツ大会が開催されました。当日は天候にも恵まれ、夏の中、子どもからお年寄りまで千五百人が参加しました。町内各地区を八チームに分けた地区別対抗戦で点数を競い合い、長靴投げ、玉入れ、百足競争などの得点種目では、

上位入賞を目指し、各地区の選手が熱戦を繰り広げました。また、一般参加の大玉運びリレーや空缶をつぶしていく「みんなでリサイクル」では、たくさんの方が参加し、交流を深めました。大会のメイン種目である綱引きでは、各地区の力自慢が優勝を目指して熱い戦いを展開。緑町一地区が昨年に続き綱引きを制し、総合二連覇に



### 大会結果

優勝	緑町1	96			
準優勝	明和	80			
3位	栄浜	78	6位	滝瀬	50
4位	元町	62	7位	館浦	50
5位	姫川	56	8位	緑町2	48

※6位、7位は同点ですが、上位入賞種目の多い滝瀬チームが6位となります。

花を添えました。また、各地区の思考をこらした応援合戦や職場対抗リレー、地区対抗年代別リレーなども行われ、会場はおおいに盛り上がりました。総合順位は左記のとおりとなっております。大会に参加した選手のみならず、お疲れさまでした。

### 善意に感謝します

▽地域の振興発展のために役立ててください

・丸谷 リツさん(花磯) 故丸谷誠一さんが、乙部町の発展を望んでいたことから、一層の町の振興にと

十万円

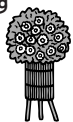


8月15日～9月14日

こんにちは よろしくね



藤田 晴斗さん(弘一善・男)子館浦  
牛谷内結衣さん(志・高・女)子滝瀬  
坪田 星那さん(天輔さおの女)子滝瀬  
おくやみ  
もうし上げます



宮本 助治さん(63歳)三ツ谷  
三上藤吉郎さん(97歳)栄浜  
笹谷 サナさん(99歳)元和  
明石ミチエさん(91歳)豊浜  
麓 ミワさん(89歳)花磯

### 町の人口

= 8月末現在=  
世帯数 1,986(+6) <+10>  
人口 4,941(-3) <-30>  
男 2,322(-1) <-12>  
女 2,619(-2) <-18>  
( )内は前月との比較増減  
< >内は3月末からの累計増減

### 広報 おとべ

平成16年10月1日発行(第422号)  
編集・発行 乙部町総務課企画室企画係  
〒043-0103 北海道乙部町字緑町388  
(TEL) 01396-2-2311 (FAX) 01396-2-2939  
ホームページ <http://www.town.otobe.lg.jp>

### 編集後記

▽台風18号の災害対策に役立ててください  
・麻生 直子さん(東京都) 三万円  
▽おとべ荘入荘者のために役立ててください  
・中村 勝登さん(姫川) 三万円  
あたたかいご寄付ありがとうございました。

▼好天に恵まれた町民スポーツ大会。本業の写真撮りを上司に任せて、リレーや綱引きに参加しました。が、予想どおり筋肉痛に。▼今月号の表紙は応援合戦を掲載。着物姿の女性(?)は誰だったのでしょうか。みなさん知っていますか? (しん)

10月9日、町民歩け歩け大会が開催されます。